

ARPAE
Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2024-3380 del 14/06/2024
Oggetto	Notifica IT004889 Trasporto Transfrontaliero di rifiuti non pericolosi destinazione Svezia
Proposta	n. PDET-AMB-2024-3502 del 13/06/2024
Struttura adottante	Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Bologna
Dirigente adottante	PATRIZIA VITALI

Questo giorno quattordici GIUGNO 2024 presso la sede di Via San Felice, 25 - 40122 Bologna, il Responsabile del Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Bologna, PATRIZIA VITALI, determina quanto segue.

Oggetto: Regolamento CE n. 1013/2006 e s.m.
Procedura di notifica per il trasporto transfrontaliero di rifiuti destinati a recupero:

Notificatore: Innovando S.r.l., Via Vecchia Ferriera, 5, Vicenza

Produttore: FINI S.r.l., Via Benini 2 Zola Predosa (BO – I)

Notifica: n. IT 004889

Destinatario: SYSAV INDUSTRI AB Spillepengen 13 Malmö (Svezia)

Allegati: Elenco trasportatori (allegato 4); Itinerario (allegato 5 al dossier); Descrizione del rifiuto (Allegato 2 al dossier);

Approvazione della notifica n. IT 004889

I. Decisione

1. La notifica per il trasporto dei seguenti rifiuti non pericolosi:

- CER: 191212;
- tipo di imballaggio: sfuso/balle;
- quantità totale: 5.000 t;
- stato fisico: solido

destinato presso l'impianto di recupero gestito da Sysav Industri AB Spillepengsgatan 13 Malmö, Svezia (R1)

è approvata, ai sensi dell'art. 9 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.

2. **L'approvazione è valida fino al 02/06/2025;**

3. La presente decisione non è trasferibile;

Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Area Autorizzazioni e Concessioni Metropolitana – Unità Rifiuti Bonifiche ed Energia

Via San Felice, n°25 | CAP 40122 Bologna | centralino tel +39 051 396211 | email: fsterpetti@arpae.it; sgangemi@arpae.it |

PEC aoobo@cert.arpae.emr.it

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

4. La presente decisione è valida in combinazione con le decisioni espresse da tutte le autorità competenti interessate nella procedura di notifica
5. Le eventuali condizioni e prescrizioni stabilite dalle altre autorità interessate possono differire da quelle espresse nella presente decisione;
6. La notifica ed i documenti allegati ad essa sono parte integrante della decisione;
7. La decisione sarà pienamente efficace a seguito della prestazione delle garanzie finanziarie da depositare prima dell'inizio delle spedizioni dei rifiuti.
Dette garanzie dovranno essere prestate in conformità al DM Ministero Ambiente della Repubblica Italiana, n. 370/1998 e dell'art. 6 del Regolamento CE/1013/2006 s.m.
L'importo complessivo delle garanzie finanziarie a copertura di 5.000 t e di 2000 Km calcolati dal sito di produzione del rifiuto italiano all'impianto di destinazione finale, è di 6.713.939,69 €, prestabili anche in tranches successive ai sensi dell'art. 6 paragrafo 8 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m..

II. Condizioni

Ai sensi dell'articolo 10 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. , sono di seguito indicate le condizioni:

1. La classificazione di non pericolosità delle singole partite di rifiuti che compongono la miscela deve essere verificata per ogni singola spedizione.
2. Il rifiuto notificato e spedito è costituito per ogni spedizione da rifiuti generati presso lo stabilimento di Zola Predosa, e descritti nell'allegato 2;
3. I rifiuti possono essere trasportati solo con le ditte di trasporto elencate nell'allegato 4 al dossier.

4. Durante la spedizione, i rifiuti devono essere accompagnati dal documento di movimento correttamente compilato in tutte le sue parti, copie delle decisioni espresse sulla notifica dalle diverse Autorità interessate, copie delle valide autorizzazioni al trasporto dei rifiuti notificati e copie delle polizze assicurative di responsabilità civile;
5. Il trasporto dei rifiuti deve partire dal sito indicato nel campo 9 del documento di notifica e di movimento;
6. Il trasporto dei rifiuti deve essere effettuato esclusivamente nei contenitori e secondo le modalità di confezionamento indicate nella notifica;
7. Gli automezzi di raccolta del rifiuto devono recare adeguate etichette sulle quali siano indicati la natura, la composizione ed il quantitativo dei rifiuti, il/i numero/i di telefono della o delle persone dalle quali possono essere ottenuti istruzioni o pareri in qualsiasi momento durante la spedizione nonché, per quanto possibile, l'identità del produttore iniziale dei rifiuti;
8. Le etichette e le istruzioni di cui ai punti precedenti devono essere redatte nelle lingue degli Stati membri interessati;
9. I rifiuti devono essere trasportati all'impianto di recupero indicato al campo 10 del documento di notifica senza passaggi da centri di stoccaggio intermedi;
10. L'itinerario allegato alla notifica (allegato 5 al dossier) non può essere modificato, fatto salvo quanto indicato nel Paragrafo III successivo;
11. In caso di incidenti o di pericolo, il trasportatore deve immediatamente avvertire la stazione di polizia competente e le autorità amministrative interessate;

III. Avvertimenti

1. La presente decisione è valida a condizione che i rifiuti notificati siano conformi

Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Area Autorizzazioni e Concessioni Metropolitana – Unità Rifiuti Bonifiche ed Energia

Via San Felice, n°25 | CAP 40122 Bologna | centralino tel +39 051 396211 | email: fsterpetti@arpae.it; sgangemi@arpae.it |

PEC aoobo@cert.arpa.emr.it

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

con i criteri di accettazioni stabiliti dall'impianto di recupero finale;

2. Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento CE n.1013/2006 se per circostanze impreviste non può essere seguito lo stesso itinerario, il notificatore informa al più presto le autorità competenti interessate e possibilmente prima che la spedizione abbia inizio se in quel momento è già nota l'esigenza di modificare l'itinerario;
3. Qualora la modifica dell'itinerario sia nota prima dell'inizio della spedizione e ciò implichi il ricorso ad autorità competenti diverse da quelle interessate dalla notifica autorizzata, detta notifica non può essere utilizzata ed occorre presentare una nuova notifica;
4. Ai sensi dell'art. 17 del Regolamento CE n.1013/2006, se intervengono modifiche essenziali delle modalità e/o condizioni della spedizione autorizzata, compresi cambiamenti nei quantitativi previsti, nell'itinerario, nelle tappe, nella data di spedizione o nel vettore, il notificatore ne informa immediatamente le autorità competenti interessate nonché il destinatario e, se possibile, prima che abbia inizio la spedizione.
In tali casi è trasmessa nuova notifica, a meno che tutte le autorità competenti interessate non ritengano che le modifiche proposte non richiedano una nuova notifica.
5. Ciascuna spedizione deve essere comunicata a tutte le Autorità interessate utilizzando i documenti di cui all'art. 16 paragrafo 1 b del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio;
6. Ai sensi dell'art. 16 paragrafo 1 d del Regolamento CE/1013/2006, il destinatario deve dare conferma di ricevimento dei rifiuti entro tre giorni dal ricevimento dei rifiuti;
7. Come indicato nel contratto di recupero, ai sensi dell'articolo 5 paragrafo 3 lett. a) del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., il notificatore ha l'obbligo di riprendere i

Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Area Autorizzazioni e Concessioni Metropolitana – Unità Rifiuti Bonifiche ed Energia

Via San Felice, n°25 | CAP 40122 Bologna | centralino tel +39 051 396211 | email: fsterpetti@arpae.it; sgangemi@arpae.it |

PEC aoobo@cert.arpae.emr.it

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

rifiuti qualora la spedizione non sia stata effettuata come previsto o sia stata effettuata illegalmente;

8. Come indicato nel contratto di recupero, ai sensi dell'articolo 5 paragrafo 3 lett b) del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., il destinatario finale ha l'obbligo di recuperare i rifiuti qualora sia responsabile di una spedizione illegale;
9. La presente decisione non riguarda permessi, autorizzazioni e licenze in materia di trasporto di beni, di mezzi di trasporto, di personale coinvolto nel trasporto;
10. La presente decisione è concessa fatti salvi i diritti di revoca in ogni momento. In particolare la decisione può essere revocata, ai sensi dell'articolo 9 paragrafo 8 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. qualora:
 - la composizione del rifiuto non sia conforme a quella notificata;
 - le condizioni imposte alla spedizione non siano rispettate;
 - i rifiuti non siano recuperati conformemente alla licenza rilasciata all'impianto che effettua tale operazione;
 - i rifiuti saranno o sono stati spediti e recuperati secondo modalità non conformi alle informazioni fornite sui, o allegate ai, documenti di notifica e di movimento.
11. Prima della scadenza di autorizzazioni al trasporto, polizze assicurative di responsabilità civile, licenze degli impianti di partenza e di destinazione, dovranno essere trasmesse a tutte le autorità interessate copie delle autorizzazioni o permesso o licenze aggiornate;
12. La garanzia finanziaria è valida fino fino all'avvenuto svincolo, ai sensi dell'articolo 6 paragrafo 5 del Regolamento CE n. 1013/2006 e s.m.

IV. Motivazioni

Ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento CE n. 1013/2006 e s.m. tutti i documenti e le indicazioni necessarie alla procedura di notifica sono state trasmesse allegando i

documenti di notifica e di movimento.

Dalla valutazione della documentazione trasmessa non sono emerse obiezioni, anche in base a quanto previsto dall'articolo 12 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. ed alle motivazioni espresse dal notificatore;

Fini S.r.l., in qualità di produttore e gestore di un centro di recupero di rifiuti per conto di terzi, è in possesso di valida autorizzazione rilasciata con determina ARPAE n. 3757 del 06/10/2016 e s.i.

Fini S.r.l. ha affidato alla società Innovando S.r.l. (notificatore), la spedizione dei rifiuti oggetto di notifica, come da contratto allegato al dossier di notifica.

Il notificatore è in possesso di valida iscrizione presso l'Albo Gestori Ambientali del Veneto, Categoria 8 Classe C.

L'Agenzia svedese per la protezione dell'ambiente, ha espresso il suo consenso in data 17 Maggio, 2024;

V. Rimedi giuridici

Avverso il presente provvedimento è esperibile ricorso al TAR di Bologna nel termine di 60 gg. o in alternativa ricorso straordinario al Capo di Stato nel termine di 120 gg., entrambi decorrenti dalla data di notifica o comunicazione dell'atto o dalla piena conoscenza di esso.

Per qualunque problema derivante dalla interpretazione del presente provvedimento, si dovrà fare riferimento alla decisione espressa in lingua italiana

Il Responsabile ARPAE
Area Autorizzazioni e Concessioni Metropolitana
(Dott. ssa Patrizia Vitali)

Il presente documento composto da n. 6 fogli, n. 12 pagine, e n. 3 allegati, costituisce copia conforme all'originale informatico firmato digitalmente dal Responsabile dell' Area Autorizzazione e Concessioni metropolitana, dott.ssa Patrizia Vitali, realizzato ai sensi del D.Lgs 82/2005 (Codice dell'Amministrazione Digitale).

Regulation (EC) No 1013/2006 of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on shipments of waste.

Notification Procedure for Transfrontalier Movement of wastes destined for recovery from:

Company waste producer: FINI S.r.l., Via Benini 2 Zola Predosa (BO – I)

Notifier company: Innovando S.r.l., Via Vecchia Ferriera, 5 , Vicenza

Notification No: IT 004889

to company (consignee): Sysav Industri AB Spillepengsgatan 13 Malmö Sveden (R1)

Enclosures: Carrier list (Attachement 4 on dossier), Routes (Attachement 5 on dossier), Waste profile and production process (Attachement 2 on dossier),

Approval of application N. IT 004889

I. Notice

1. Your application for shipment of

- **waste code EWC 191212**
- packaging type: bulk
- total quantity: 5.000 t;
- physical characteristics: solid

to the company Sysav Industri Ab Spillepengsgatan 13 Malmö Sweden (R1) .

is approved according to article 9 EEC/1013/2006.

2. **The approval is valid to June 02, 2025;**

3. This approval shall not be transferable;

4. This consent is only valid in combination with the consent issued by all competent authorities involved in the notification procedure;

Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Area Autorizzazioni e Concessioni Metropolitana – Unità Rifiuti Bonifiche ed Energia

Via San Felice, n°25 | CAP 40122 Bologna | centralino tel +39 051 396211 | email: fsterpetti@arpae.it; sgangemi@arpae.it |

PEC aoobo@cert.arpae.emr.it

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

5. It should be specifically noted that the respective limitations of the other authorities involved might differ from this consent;
6. The application as well as the indications and the documentations referring to this application are part of this consent
7. The approval shall take effect under the condition that according Article 6 EEC/1013/2006 a financial guarantee in a sufficient amount is deposited in due time before beginning shipment.
Before and during waste shipping notifier will must provide financial security according decree no. 370 (September 3, 1998) of Italian Ministry of the Environment, and will be respected the conditions according article 16 of EEC-Regulation 1013/2006 of June 14, 2006
The total amount of financial security to cover 5.000 tons and 2000 Km calculated from the Italian waste production site to the final destination plant is 6.713.939,69 €, in advance even through successive tranches, as provided by art. 6 paragraph 8 of Council Regulation EEC 1013/2006.

II. Conditions

According to article 10 paragraph 1 and 2 EEC/1013/2006, the following conditions are ordered:

1. The classification of not dangerous wastes that make up the mixture has to be checked for every single shipment;
2. The notified and shipped waste consists for each shipment of waste generated at the Zola Predosa plant, as described in attachment 2;
3. Waste must be transported by carriers listed in attachment 4 on dossier, only;
4. During the expedition, the waste must be accompanied by a movement document correctly completed in all its parts, copies of approvals of Authorities

involved about notification, copies of valid approvals issued to the transporter of waste and copy of valid insurance policy relating to damage to third parties. Movement form must be filled in fields 8 sub a), b), c) based on every route and railway vectors managing wastes;

5. Shipments must only come from the place of accumulation indicated in box 9 of the notification form;
6. The transport of wastes has to be effected only in receptacles which are admitted for such purpose;
7. Containers must show adequate labels which indicate, as well as the nature of waste, its quantitative and composition, the telephone number of the persons who, anytime during the shipping, shall give advice and opinions if required, and finally, the identity of the initial producer of the waste;
8. The labels and the instructions just mentioned above must be written in the languages of the interested States;
9. The wastes have to be transported directly, without intermediate storage to the consignee, except that one indicated in the field 10 of notification form;
10. The route attached to notification form must not be deviated from (see attachment 5 on dossier);
11. The personnel in charge of the transport have to be familiar with the dangers in handling wastes and be able to take appropriate measures in case of accidents. All cases of damage which may occur during the transport have to be notified immediately to the competent police station and the competent administration authorities

III. Notes

1. The approval shall only be valid to the extent that the waste complies with contractually specified acceptance criteria of the recovery facility;
2. According article 13 EEC Regulation 1013/2006, if unforeseen circumstances can not be followed the same route, the notifier shall inform the competent authorities involved, as soon as possible, and preferably before the shipment starts if the need is already known to modify the route;
3. If the modification is known before the shipment starts and this involves competent authorities other than those concerned in the notification is authorised, such notification can not be used and must submit a new notification;
4. According to article 17 EEC Regulation 1013/2006, if any essential change of details and/or conditions of the shipment that is authorised, including changes in the quantities provided in the itinerary, in stages, date of shipment, carriers, the notifier shall immediately inform the authorities involved and the consignee and, if possible, before the shipment starts;
5. Each shipment must be announced to me and the other competent authorities using the documents according to article 16 paragraph 1b of EEC Regulation 1013/2006 three working days prior to the actual shipment;
6. According article 16 paragraph 1d of EEC Regulation 1013/2006, the consignee has to be confirm the receipt of wastes within three days after receipt of wastes in recovery plant;
7. As indicated in recovery contract and according article 5 paragraph 3 EEC Regulation 1013/2006, the notifier shall take back the waste if the shipment or recovery have not been made as provided in the notification or have been carried out illegally;
8. As indicated in recovery contract and according article 5 paragraph 3 EEC Regulation 1013/2006, the consignee shall recover the waste if he's responsible

of illegal shipment;

9. This consent does not affect other consents, permissions or licences, especially the requirements established for transport of dangerous goods, on the wastes transported, the means of transport, the personnel involved and the consignment notes to be carried along with;
10. This consent is given reserving the right of revocation at any time. It is not transferable. It can be revoked especially in case of incorrect and incomplete indications in the application, of non-compliance with the additional conditions or violation of the rules of the Regulation EEC n° 1013/2006 and of national law on shipment of wastes;
11. Before expiry of permits to transport, third party motor and environmental insurances to transport, or the certification of the final recovery plant, will be provided to all the authorities concerned, the new or updated certificates;
12. The financial guarantee is valid until the completion notified at final recovery facility and its release by Authority of dispatch

IV. Reasons

According to article 4 EEC Regulation 1013/2006 all documentation and indications necessary for the notification procedure have been submitted, as well as the notification document.

The documentation submitted did not give any reasons for raising objections against the shipments applied for.

Therefore, consent had to be given for the shipments applied for, according to article 9 paragraph 1 b) of the a.m. Regulation.

Fini S.r.l., as a producer and waste recovery centre on behalf of third parties, is in

Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Area Autorizzazioni e Concessioni Metropolitana – Unità Rifiuti Bonifiche ed Energia

Via San Felice, n°25 | CAP 40122 Bologna | centralino tel +39 051 396211 | email: fsterpetti@arpae.it; sgangemi@arpae.it |

PEC aoobo@cert.arpa.emr.it

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

possession of a valid authorization issued pursuant to ARPAE n. 3757 of 06/10/2016 and subsequent amendments.

FINI S.r.l. has entrusted the company Innovando S.r.L (notifier), the shipment of the waste subject to notification, as per the contract attached to the notification dossier.

The notifier is in possession of a valid registration in the Register of Environmental Managers of the Veneto.

Destination Authority, Swedish Environmental Protection Agency, gave its consent on May 17, 2024;

V. Instructions of legal remedy

Please note that against this consent may be challenger in court before the local Administrative Court within sixty (60) days of notification of this and extraordinary appeal to the Head of Italian State within one hundred twenty (120) days of notification

Person in charge
(Dott. ssa Patrizia Vitali)

We inform you of this document composed by n. 6 sheets, 12 pages and 3 attachments is a certified copy of the original one computer digitally signed by the official in charge of ARPAE Emilia-Romagna Area Autorizzazioni e Concessioni Metropolitana, Dott. ssa Patrizia Vitali, made according to Legislative Decree 82/2005 (Code of Digital Administration).

INNOVANDO SRL
VIA VECCHIA FERRIERA, 5
36100 VICENZA – ITALY
P.IVA 02319980229



(T) +39 0464 755630
(F) +39 0464 023823
(M) INFO@INNOVANDOTECH.COM
(W) INNOVANDOTECH.COM

NOTIFICA/NOTIFICATION N. IT004889

ALLEGATO/ANNEX N.2 DESCRIZIONE DEL RIFIUTO WASTE DESCRIPTION

Codice europeo (EER) / European waste code (EWC):

19 12 12

Denominazione / Description:

Altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 191211”

Other wastes (including mixtures of materials) from mechanical treatment of wastes other than those mentioned in 191211”:

Denominazione / Description:

Residues from the mechanical recycling of waste

Quantità / Quantity:

5.000 ton

Imballaggio / Packaging:

Balle filmate
Filmed Bales

Caratteristiche pericolose / Hazardous property

Non pericoloso / Non- hazardous

Nome e indirizzo del produttore del rifiuto / Name and address of the producer:

FINI S.R.L.
Impianto/Plant: Via G. Benini, 2, I – 40069 Zola Predosa (BO)
Autorizzazione/authorisation: n. DET-AMB-2016-3757 del 06/10/2016

Impianto di recupero / Recovery facility

SYSAV Industri AB
Impianto /Plant: indirizzo: Spillepengsgatan 13, 211 24, Malmö
Autorizzazione/authorisation: NV-04211-19 del 09/09/201

INNOVANDO SRL
VIA VECCHIA FERRIERA, 5
36100 VICENZA - ITALY
P.IVA 02319980229



(T) +39 0464 755630
(F) +39 0464 023823
(M) INFO@INNOVANDOTECH.COM
(W) INNOVANDOTECH.COM

NOTIFICA/NOTIFICATION N. IT004889

Tipo di recupero / Recovery type:

Impianto di recupero: R1 - Utilizzazione principalmente come combustibile o come altro mezzo per produrre energia

Recovery facility: R1 - Use primarily as a fuel or other means of generating energy.

Data/Date

Vicenza, 20/02/2024

Firma/Signature

 **INNOVANDO SRL**
Via Vecchia Ferriera, 5
36100 VICENZA
C.F. e P. IVA 02319980229
Tel. 0464.755630 - Fax 0464.023823
info@innovandotech.com

INNOVANDO SRL
VIA VECCHIA FERRIERA, 5
36100 VICENZA - ITALY
P.IVA 02319980229



(T) +39 0464 755630
(F) +39 0464 023823
(M) INFO@INNOVANDOTECH.COM
(W) INNOVANDOTECH.COM

NOTIFICA/NOTIFICATION N. IT004889

ALLEGATO/ANNEX N.4 LISTA DEI TRASPORTATORI LIST OF TRANSPORTERS

Corporate name	Person to contact	Telephone/Fax/E-Mail	Address	VAT number	Albo, Valid until	Country
TRASPORTI PESANTI SRL	Chiara Salvatore	T +39 0375758939 chiara.salvatore@gruppostorti.com	Via XX Settembre,6 - 26034 Piadena Drizzona [CR]	IT01509820195	MI49586, 15/02/2026	IT
CAPTRAIN ITALIA SRL	Roberta Corsini	T +39 02538535 roberta.corsini@captrain.it	Viale Mirafiori Strada3 PalazzoB10/B11-20094 Assago [MI]	IT12568710151	MI65341, 16/09/2028	IT
HSL SCHWEIZ GMBH	Maik Hidebrandt	T +41 61 531 62 00 m.hidebrandt@hsl-schweiz.ch	Neue Bahnhofstrasse 160, CH-4132 Muttenz, Svizzera	CHE-274940405	-	CH
HECTOR RAIL GMBH	Marcel Grahl	T +49 234507801-20 dispo-de@hectorrail.com	Rottstrasse 1-3 DE44793 Bochum, Germania	DE302362998	E911T0013-8	DE
HECTOR RAIL AB	Johan Hellstrom	T +46 767804455 safety@hectorrail.com	Svardvagen 27 SE18233 Danderyd, Svezia	SE 556663013201	5622-51527-2022	SE
COLLICARE LOGISTICS SIA	Maksim Smirnov	T +371 29465040 maksims.smirnov@collicare.com	Uzva Ras Iela 4-2- 3001 Jelgava, Lettonia	LV40203242462	5622-56078-2020/5622- 27099-2020	SE
COLLICARE DISTRIBUTION AB	Mr. Magnus Ohrnell; Maksim Smirnov	T +46 702110444 maksims.smirnov@collicare.com magnus.ohrnell@collicare.se	Exportgatan ia SE42246 Hising Backa, Svezia	SE5567523427	562-69-2023	SE
MERTZ TRANSPORT AB	Thomas Frej	T + 0406858723 E thomas.frej@mertz.se	Containergatan 2 , 211 24 Malmö, Svezia	SE556431293101	562-37102-2018, 12/12/2023	SE
DB CARGO ITALIA S.R.L.	Marco Carati	T +39 3428751915 E marco.carati@deutschebah n.com Operations.Italia@deutsche bahn.com	Vincenzo Lancetti 29, I- 20158 Milano [MI]	IT03704830961	MI05039, 03/04/2025	IT

INNOVANDO SRL
VIA VECCHIA FERRIERA, 5
36100 VICENZA - ITALY
P.IVA 02319980229



(T) +39 0464 755630
(F) +39 0464 023823
(M) INFO@INNOVANDOTECH.COM
(W) INNOVANDOTECH.COM

NOTIFICA/NOTIFICATION N. IT004889

DB CARGO SCHWEIZ	Daniel Huber	T +41 79 948 34 94 qualitaet.ch@deutschebahn .com daniel.dn.huber@deutschebahn.com	Sägereistrasse 21, CH-8152 Glattbrugg, Svizzera	CHE112658046	-	CH
DB CARGO AG	Tobias Grabner	T +49 [0]69 26542938 E tobias.Grabner@deutschebahn.com	Rheinstrasse 2, D – 55116 Mainz, Germania	DE188158403	G0DB000007	DE
DB CARGO SCANDINAVIA A/S	Ton Green	T +4588 300949 +45 21777169 ton.green@deutschenbahn.com	Europavej, 28 DK- 7000 Fredericia, Danimarca	DK26092485	26092485	DK
BLS CARGO AG	Lutz Richter	T 0041 583273164 E lutz.richter@bls.ch	Bollwerk 27 Postfach 5433 CH 3001 Bern, Svizzera	CHE116287061	-	CH
SBB Cargo Italia Srl	Giovanni Mezzogori	giovanni.mezzogori@sbbcargoint.com +39 0331248501/0 039 3351399625	Via Melchiorre Gioia 71, 20124 Milano, Italia	IT 0384619096 9	MI04679	IT
SBB Cargo International AG	Herr Roland Dürig	roland.duerig@sbbcargoint.com safety@sbbcargoint.com +41 79 5937188/+41 58 6800302	Riggenbachstrasse 6, CH-4600 Olten	CHE1159754 48	/	CH

Vicenza, 12/06/2024
Firma/Signature


INNOVANDO SRL
Via Vecchia Ferriera, 5
36100 VICENZA
C.F. e P. IVA 02319980229
Tel. 0464.755630 - Fax 0464.023823
info@innovandotech.com

NOTIFICA/NOTIFICATION N. IT004889

ALLEGATO/ANNEX N.5 ITINERARIO E INFORMAZIONI SUL TRASPORTO ITINERARY AND TRANSPORT INFORMATION

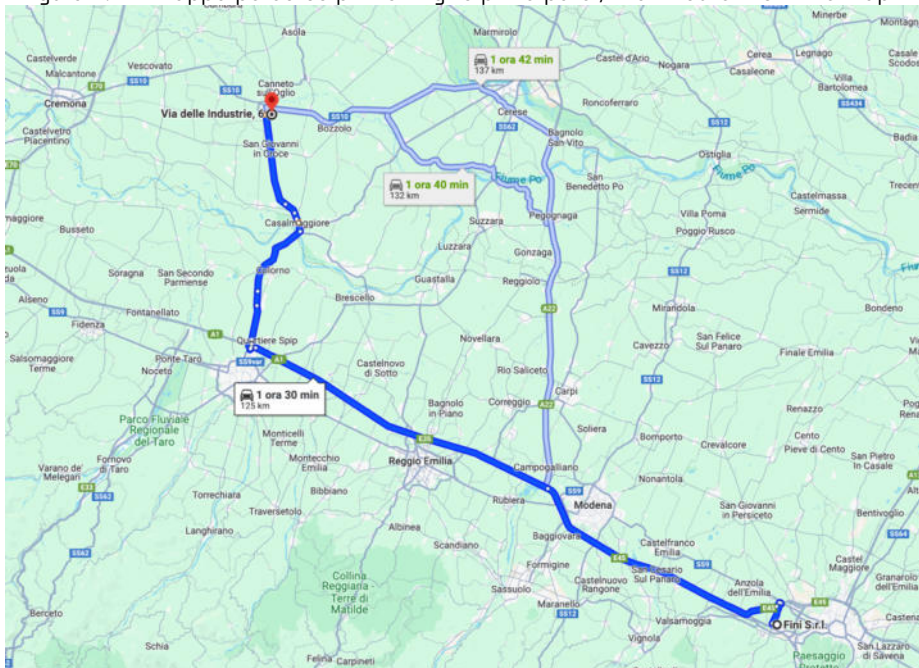
- Distanza totale [percorso più lungo]/ Total distance [longest route]: circa/about KM 1965
- Numero dei viaggi/ Number of trips: 200

PERCORSO PRINCIPALE / MAIN ROUTE: Intermodale/intermodal

Tot Km dal produttore all'impianto di destino: KM 1965

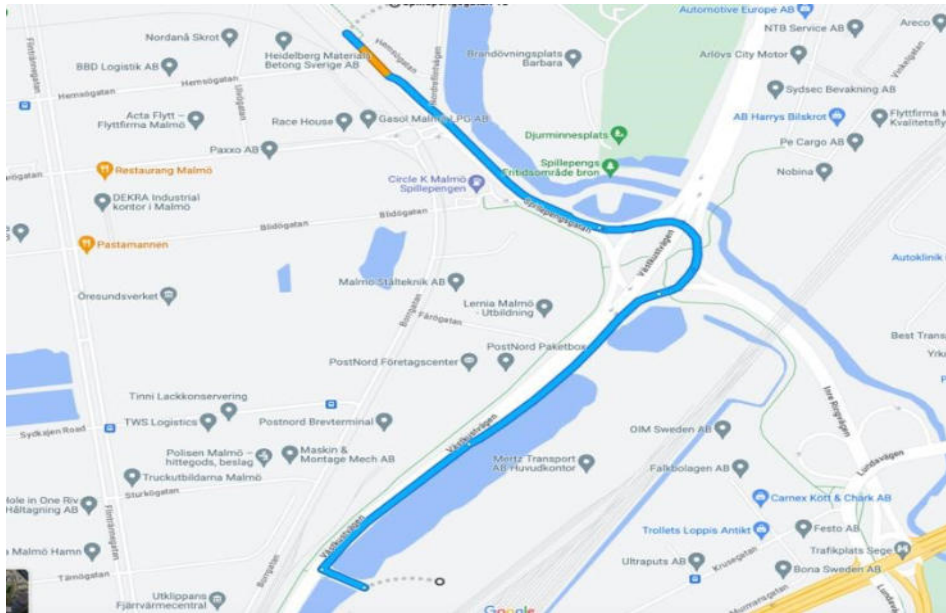
Luogo/ Place	Direzione/ Direction	Strada/ Road	Modalità/ Type	Valico/ Pass	Stato/ State
FINI SRL Via G.Benini 2, 40069 Zola Predosa (BO)	Via delle Industrie, 26034 Piadena (CR)	SP26/A14/A1 fino a casello di Parma/ SP343 direzione Piadena	Stradale/ Road	//	IT
Via delle Industrie, 26034 Piadena (CR)	Como (IT)	//	Ferrovia/Rail	Como (IT) /Chiasso [CH]	IT/CH
Chiasso (CH)	Basel (CH)	//	Ferrovia/Rail	Basel (CH)/ Weil am Rhein (DE)	CH/DE
Weil am Rhein (DE)	Flensburg Grenze (DE)	//	Ferrovia/Rail	Flensburg Grenze (DE)/ Padborg Gränse (DK)	DE/DK
Padborg Gränse (DK)	Kopenhagen (DK)	//	Ferrovia/Rail	Kopenhagen (DK)/ Malmo Gränse (SE)	DK/SE
Malmo Gränse (SE)	Malmö Central, Mertz Trasport AB Kombiterminal	//	Ferrovia /Rail	//	SE
Malmö Central, Mertz Trasport AB Kombiterminal	Sysav Industri AB, Spillepengsgatan, 13 – 21124, Malmö, Svezia	Containergatan, Västkustvägen, Spillepengsgatan 13	Stradale/ Road	//	SE

Figura n. 1 – Mappa percorso primo miglio principale / main route first mile map



NOTIFICA/NOTIFICATION N. IT004889

Figura n. 2 – Mappa percorso ultimo miglio principale / main route last mile map



Vicenza 12/06/2024

Firma/Signature


INNOVANDO SRL
Via Vecchia Ferriera, 5
36100 VICENZA
C.F. e P. IVA 02319980229
Tel. 0464.755630 - Fax 0464.023823
info@innovandotech.com

SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.